

## Danuta Mostwin

### Bibliografia podmiotowa:

*Junacy*, „Lech” 1939, zeszyt 6/7, s. 38 [wiersz opublikowany pod nazwiskiem panińskim – Danuta Pietruszewska].

*Nie zapomnij, Paulino* [powieść; powstała przed 1955 r.]. Fragmenty drukowane: *Rewizja* („Ostatnie Wiadomości”, Mannheim 1956 nr 40), *Po żniwach* (tamże, nr 110, 7 X 1956), *Dzień zaduszny* (tamże, nr 119, 28 X 1956).

*Dom starej lady* [powieść], Katolicki Ośrodek Wydawniczy „Veritas”, Londyn 1958.

*Ptaki. Opowiadania*, Veritas, Londyn 1961.

*Ameryko! Ameryko!* [powieść], Instytut Literacki, Paryż 1961.

*Asteroidy*, [zbiór opowiadań], Polska Fundacja Kulturalna, Londyn 1965.

*Oliwia*, [powieść], Instytut Literacki, Paryż 1965.

*Ja za wodą, ty za wodą*, [powieść], powst. 1967, Instytut Literacki, Paryż 1972.

*Odchodzą moi synowie*, [powieść], powst. 1975, Polska Fundacja Kulturalna, Londyn 1977.

*Cień księdza Piotra*, Instytut Wydawniczy PAX, Warszawa 1985.

*Szmaragdowa zjawia*, Instytut Wydawniczy PAX, Warszawa 1988.

*Tajemnica zwyciężonych*, Polska Fundacja Kulturalna, Londyn 1992.

*Nie ma domu*, Norbertinum, Lublin 1996.

*Słyszę, jak śpiewa Ameryka*, Polska Fundacja Kulturalna, Londyn 1998.

Wydania cyklu: *Saga polska (Pisma)*, Oficyna Wydawnicza Kucharski, Baltimore –Toruń 2004–2005.

T. 1: *Cień księdza Piotra* (2004).

T. 2: *Szmaragdowa zjawia* (2004).

T. 3: *Tajemnica zwyciężonych* (2005).

T. 4: *Nie ma domu* (2005).

T. 6: *Ameryko! Ameryko!* (2004).

*Odkrywanie Ameryki* [opowiadania], Norbertinum, Lublin 1992.

Przekład: *Jocasta* [przeł. N. Dyke], w: *Testaments. Two Novellas of Emigration and Exile*, Athens 2005.

*Gargulce* [opowieść teatralna], „Akcent”, 1997 nr 2, ss. 29–48.

*Ptaki* [powieść], Oficyna Wydawnicza Kucharski, Toruń 2004.

*Magda* [powieść], Oficyna Wydawnicza Kucharski, Toruń 2006.

Zbiory esejów, wspomnień i szkiców:

*Odkrywanie Ameryki* [eseje, szkice, wspomnienia], Norbertinum, Lublin 1992.

*Słyszę, jak śpiewa Ameryka* [eseje, refleksje literackie], Polska Fundacja Kulturalna, Londyn 1998.

*Podróż w dwóch czasach*, [esej autobiograficzny], w: *Słyszę, jak śpiewa Ameryka*, Londyn 1998.

Publikacje naukowe i socjologiczne:

*The Profile of a Transplanted Family*, „The Polish Review” 1974 t. 19 nr 1, s. 77–89.

*The Transplanted Family: A Study of Social Adjustment of the Polish Immigrant Family to the United States After the Second World War*, Columbia University, New York 1971 (rozprawa doktorska pod kierunkiem prof. Margaret Mead; wyd. książkowe: Ayer Co Pub., Salem, NH 1981).

*Social Dimension of Family Treatment, National Association of Social Workers, Washington 1980.*

*Trzecia wartość. O formowaniu się nowej tożsamości polskiego emigranta w Ameryce*, Towarzystwo Naukowe KUL, Lublin 1985, 132 s.; [wyd. 2 zmienione i poszerzone z podtytułem:] *Trzecia wartość. Wykorzenienie i tożsamość*, Wydawnictwo KUL, Lublin 1995. *Emigranci polscy w USA*, Redakcja Wydawnictwo KUL, Lublin 1991.

*Przestrzeń życiowa emigranta*, „Akcent” 1991 nr 4, s.21-29.

*Przestrzeń życiowa rodziny. Ekologiczny model terapii rodziny w stanie kryzysu*, Wydawnictwo Synapsis, Warszawa 1992.

*Thomas and Znaniecki's "The Polish Peasant in Europe and America"*, *Survival of the Book*, „Polish American Studies”, 1993, t. 50 nr 1, s. 75–84.

*Rodzina przeszczepiona z perspektywy trzydziestu lat*, „Archiwum Emigracji” 1999, zeszyt 2, s. 7–22.

*Przechodzenie granic nieprzekraczalnych*, „Akcent” 2000, nr 4, s.100-104.

*Literacki przekaz obrazów świata amerykańskiego (O tworzeniu warsztatu pisarskiego na emigracji)*, „Pamiętnik Literacki”, Londyn 1997 t. 22, s. 26–33.

Publikacje dwujęzyczne i przekłady:

*Testaments. Two Novellas of Emigration and Exile*, Ohio University Press, Athens (Ohio) 2005.

*Language Bridges*, Richardson, TX 1993/1994, vol. 6 — przekłady fragmentów utworów Mostwin autorstwa B. Conrad, M. Erdman, J. L. Mostwin.

## **Bibliografia przedmiotowa:**

### Archiwa i słowniki:

Materiały muzealne: Archiwum i rękopisy Danuty Mostwin w zbiorach Muzeum Literackiego im. Józefa Czechowicza, Lublin, sygn. ML/LB/DM/1–45.

Teczka osobowa: *Danuta Mostwin* (z domu Pietruszewska), Archiwum Wschodniej Fundacji Kultury „Akcent” w Lublinie, sygn. AM/DA/12–47.

Materiały archiwalne: *Danuta Mostwin Papers*, The Catholic University of America Archives, Washington D.C., USA, sygn. CUA/DSW/15–89.

Materiały archiwalne: *Danuta Mostwin Collection*, The Polish Institute of Arts and Sciences of America, New York, sygn. PIASA/PL/024.

Hasło: *Mostwin Danuta*, w: *Polscy pisarze i badacze literatury XX i XXI wieku. Cyfrowy słownik biobibliograficzny*, Instytut Badań Literackich PAN, Warszawa,

Mostwin Danuta – Słownik Pisarzy i Badaczy XX i XXI w.

Hasło: *Mostwin Danuta*, w: *Słownik pisarzy polskich*, red. T. Słabczyński, B. Chicińska, Globograf, Warszawa 2001, s. 288–289.

Hasło: *Mostwin Danuta*, w: *Leksykon pisarzy Lubelszczyzny*, red. E. Józefowicz, W. Michalski, Wydawnictwo UMCS, Lublin 2008, s. 214–216.

Hasło: *Mostwin Danuta*, w: *Encyklopedia Polskiej Emigracji i Polonii*, t. 3, red. K. Dopierała, Oficyna Wydawnicza „Kasper”, Toruń 2003, s. 251–252.

Hasło: *Mostwin Danuta*, w: *Who's Who in Polish America*, red. W. M. Krzyżanowski, Bicentennial Publishing Corporation, New York 1992, s. 417.

### Monografie, artykuły, recenzje:

Amber L., *Zielona zima. Antologia poezji i prozy polskiej w Australii*, oprac. L. Amber, Lublin 1997.

Blejwas S., *Przeszczepieni*, „Akcent” 1993 nr 4, s. 29–32.

Blejwas S., Sławińska I., Stępień M., *Odkrywanie Ameryki. Trójgłos o twórczości Danuty Mostwin*, „Akcent” 1993 nr 4, s. 29–38.

- Bukoski A., *Danuta Mostwin. Testaments: Two Novellas of Emigration and Exile* [recenzja], „Polish American Studies” 2009, t. LXVI nr 1, p. 89–90.
- Duda M., *Penelopa na wygnaniu*, „Tekstualia” nr 4 (23) 2010, s. 50–51
- Gasiorowska X., *Odchodzą moi synowie* by Danuta Mostwin, „World Literature Today”, 1978, t. 52, nr 4, Board of Regents of the University of Oklahoma, p. 657.
- Karwowska B., *Druga pleć na wygnaniu. Doświadczenie migracyjne w opowieści powojennych pisarek polskich*, Kraków, Universitas, 2013.
- Kochańczyk A., *Danuta Mostwin: Long Journey Home*, w: *Something of My Very Own to Say. American Women Writers of Polish Descent*, red. T. S. Gladsky, R. Holmes Gladsky, Columbia UP, Colorado 1997, s. 145–164.
- Kochańczyk A., *Słowo o Danucie Mostwin*, „Akcent” 1992, nr 1, s. 40–45.
- Łoś E., Wróblewski B. (red.), *Mędzy Lublinem a Baltimore. Dorobek literacki i naukowy Danuty Mostwin: wystawa w Muzeum Literackim im. Józefa Czechowicza*, Muzeum Lubelskie, Lublin 1997.
- Pasterska J., *Kobieta na wygnaniu. O bohaterce prozy Danuty Mostwin*, w: *Literatura polska obu Ameryk. Studia i szkice. Seria druga*, red. B. Szałasta-Rogowska, Katowice, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016, s. 167–183.
- Pasterska J., *Literackie figury domu w prozie Danuty Mostwin*, „Postscriptum Polonistyczne”, 2020, nr 1(6), s. 131–141.
- Pasterska J., *Matka Polka na wygnaniu. Narracje „przeszczepionej” (Danuta Mostwin)*, w: *Emigrantki, nomadki, wagabundki. Kobiety i narracje (e)migracyjne*, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów 2015, s. 51–74.
- Rożek L., *Prowincja polska i amerykańska w prozie Danuty Mostwin*, w: *Paradygmaty lekturowe – szkice o literaturze polskiej i rosyjskiej*, Częstochowa, Wydawnictwo AJD, 2011, ss. 180–254.
- Rożek L., *Tradycja religijna w prozie Danuty Mostwin*, w: *Paradygmaty lekturowe – szkice o literaturze polskiej i rosyjskiej*, Wydawnictwo AJD, Częstochowa 2011, s. 255–264.
- Rostropowicz-Clark J., *W poszukiwaniu straconego domu. Danuta Mostwin (1921–2010)*, „Archiwum Emigracji. Studia – Szkice – Dokumenty” 2011 nr 14-15 (zeszyt 1,2), s. 383–386.
- Sambor M., *Dom starej lady – recenzja*, „Kultura” (Paryż) 1959 nr 4/138, s. 137–141.
- Sławińska I., *Fascynująca to przygoda...*, „Akcent” 1993 nr 4, s. 32–34.
- Stępień M., *Trzecia wartość. O twórczości Danuty Mostwin*, Kraków, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2000.
- Stępień M., *Zatrzymać Asteroidy*, „Akcent” 1993 nr 4, s. 34–38.
- Stępień M., *Status emigranta w XX wieku. W świetle polskich doświadczeń*, „Z polskich studiów slawistycznych”, seria XI, 2008, s. 149–158.
- Stravros A., *Twórczość Danuty Mostwin i przemiany tożsamości polskiego emigranta w USA* [rozprawa doktorska, Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza w Częstochowie Wydział Humanistyczny, Instytut Literaturoznawstwa, Częstochowa 2022]
- Suchanek L., *Człowiek w traumie. Emigrantologia*, Instytut Jana Pawła II – Fundacja Jana Pawła II, Lublin 2009.
- Terlecki T., *Danuta Mostwin i jej ankiet*, „Kultura” [Paryż] 1961 nr 7/8, s. 188–192.
- Wróblewski B., *Polish World War II Veteran Émigré Writers in the US: Danuta Mostwin and Others*, w: *The Exile and Return of Writers from East-Central Europe*, ed. J. Neubauer, B. Zsuzsanna Török, Walter de Gruyter, Berlin 2009, s. 327–343.
- Wróblewski B., *Trzecia wartość. Danuta Mostwin odkrywanie Ameryki*, „Akcent” 2010 nr 1, s. 167–172.
- Wróblewski B., *U źródeł Odysei*, „Akcent” 1997 nr 2, s. 49–52.

Strony www:

<https://teatrnn.pl/leksykon/artykuly/danuta-mostwin/>

<https://teatrnn.pl/leksykon/artykuly/danuta-mostwin/#tlumaczenia-i-zagraniczne-publikacje>

<https://www.tygodnikprzeglad.pl/portrecistka-emigrantow/>

[https://www.bu.umk.pl/Archiwum\\_Emigracji/gazeta/ae\\_15/31\\_Clark.pdf](https://www.bu.umk.pl/Archiwum_Emigracji/gazeta/ae_15/31_Clark.pdf)

<https://pisarzeibadacze.ibl.edu.pl/haslo/mostwin-danuta>

<https://culture.pl/pl/tworca/danuta-mostwin>

<https://akcentpismo.pl/archiwum-numerow/danuta-mostwin/>

<https://www.polishreview.com/archive/danuta-mostwin>

<https://biblioteka.kul.pl/danuta-mostwin-emigranci-polscy-w-usa>

<https://piasa.org/archives/danuta-mostwin-collection>

**Autorka hasła: Erwina Dybisz**